

MANUAL

Big stainless steel fanner



LYSON

Przedsiębiorstwo Pszczelarskie Tomasz Łysoń

Spółka z o.o. Spółka Komandytowa

34-125 Sułkowice, ul. Raclawicka 162, Polska

www.lyson.com.pl, email; lyson@lyson.com.pl

tel. 33/875-99-40, 33/870-64-02

Siedziba Firmy Klecza Dolna 148, 34-124 Klecza Górna

The following manual encompasses the devices bearing the following codes:

W3214

Manual

1. General safety operating principles.
 - 1.1. Electrical safety.
 - 1.2. Operating safety.
2. Device characteristics.
 - 2.1. Cleaning the pollen.
 - 2.2. Fanner composition.
 - 2.3. Technical data
3. Controller.
 - 3.1. Controller description
4. Device storage.
5. Cleaning and maintenance.
6. Recycling.
7. Guarantee



POLLEN FANNER POWER SUPPLY 230V

Prior to device usage initiation, refer to the following manual and act according the guidelines contained therein. The manufacturer shall not be held accountable for any damages caused by improper usage of the device or its improper handling

1. General safety operational principles.



1.1. Electrical safety

- 1) The device should be connected to a socket with earthing with the voltage specified on the nominal plate.
- a) Electric installation must be equipped with RCD having the nominal activation current below 30 mA. The operation of the over-current circuit breaker must be checked periodically .
- b) Check the state of a supply cable periodically. If the supply cable gets damaged, it must be replaced. In order to avoid the threat, it must be performed by a guarantor or by a specialised servicing centre or by an authorised person. Do not operate the honey extractor when a supply or connecting cable are damaged.
- c) In case of any damage to the device, in order to avoid the danger, the repairs may be performed solely by a specialist servicing centre or a qualified person. It is forbidden to pull the power supply cable.
- d) Power supply cable should be kept away from heat sources, Sharp edges and its good state must be taken care of.
- e) Prior to plugging in the device to the mains, check whether controller is switched off. Switch on the controlling panel should be in "0" position . Be careful while connecting the device to the mains. Hands must be dry. Floor on which the device has been placed must be dry!
- f) During the fanner start-up, EMERGENCY STOP button will allow to deactivate the device immediately. Do not displace the fanner during operation.



1.2. Operational safety

- a) The following equipment is not intended to be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities (including children) or persons inexperienced or unfamiliar with that type of equipment unless the usage occurs under supervision or in line with the equipment operating manual provided by safety supervising persons.
- b) Protect the controller and the engines against humidity (also during storage)
- c) Do not operate the device in the vicinity of flammable

materials.

- d) It is forbidden to perform any maintenance works during operation.
- e) The device can be activated indoors only. It is not adjusted for outdoor operation.
- f) The device cannot be activated and stored with the ambient temperature below 0° C.
- g) Fanner cannot be activated when the ambient temperature drops below 5° C. When the it has been moved from a room with a lower temperature to a room with a higher temperature, prior to its activation one must wait until the device has achieved the ambient temperature.
- h) All shields must be firmly fixed to the fanner while in operation.



- i) It is forbidden to remove any shields while under



operation

- j) It is forbidden to make any repairs while under operation

2. Device characteristics

The device is dedicated to separate pollen from impurities. Fanner is entirely made of stainless acid-resistant steel. The device is driven by two motors. The fanner consists of a centrifugal fan and a set of two movable sieves. The sieves are made of mesh with the eye dimension of 3x3 mm.

2.1. Pollen cleaning

Pollen must be dried thoroughly prior to the clearing process. Pollen clearing shall be accelerated by the fanner which has a proper design of a propeller generating the air blast to blow out the impurities.

The design of the device allows to regulate:

- operating speed of the sieves
- operational adjustment of the sieves
- propeller speed

2.2. Fanner composition

- 1) Fan controller **(F)** and sieve controller **(E)** cables smooth regulation of rotations
- 2) Regulation of sieve location height.**(C)**
- 3) Protection against injuries to be caused by a rotor.
- 4) Centrifugal fan made of four flat blades , dimensions 430x150mm.
- 5) A set of two sieves, dimensions 400x325mm. Reinforced with a mesh made of a stainless steel wire , wire thickness 0,5mm, mesh size 3mm.**(B)**
- 6) Pour in pollen, dimensions 450x450mm.**(D)**

7) Fanner lid.(A)



A B C D E F

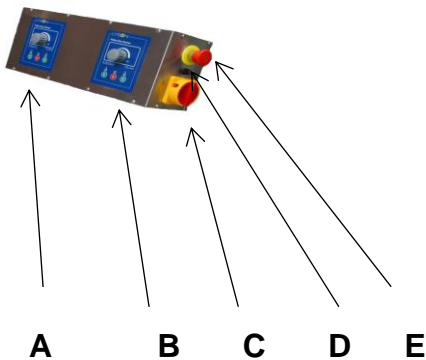
2.3. Technical data:

-height/width/length	-960/700/1050 mm.
-weight	-65 kg.
-power supply voltage	-230V/50Hz
-fan motor/transmission	-0,12kW / 2700 rpm. -CHM 25 , i=7,5
- sieve motor/ transmission	-0,09kW / 1320rpm. -CHM 25 , i=7,5

3. Controller

Controller installed in the fanner makes it possible to regulate the rotations of the fan and sieves smoothly by means of a potentiometer as well as to change the rotation direction by means of green buttons – to the left and to the right. Work termination occurs once the red STOP button has been pressed or by pressing the emergency button

3.1. Controller description



A B C D E

Composition:
A-sieve controller

B- fan controller
C-main switch 230V
D-20 A fuse holder
E- emergency STOP button

4. Device storage

When the operating activities have terminated, clean and dry the device thoroughly.
Store in dry rooms in the temperature above 0° C
Before every season additional technical inspection must be performed and in case any faults are detected a service point must be contacted.

5. Cleaning and maintenance



IMPORTANT!

Prior to the maintenance, the plug must be taken out from the mains!

Prior to the first use, clean and dry the device thoroughly. The device shall be washed with hot water with added agents permissible to be used in food industry. While cleaning the device, remember to protect electric elements.
After washing, rinse with pure water thoroughly and dry. The device is to be stored in a dry room.
None of the device components can be maintained with chemical agents.

6. Recycling

Worn-out product must be removed as waste only within selective waste collection organised by the Network of Communal Electric and Electronic Waste Collecting Points. A customer is entitled to return the used equipment to the electrical equipment distributor network, at least free of charge and directly, if the device to be returned is of proper type and serves the same purpose as the newly purchased device.

7. Guarantee

The products purchased in “Łysoń” company are encompassed by the manufacturer’s guarantee.

The guarantee period equals 24 months
A receipt or a VAT invoice is issued for each product purchased.

Guarantee terms details, see www.lyson.com.pl

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wialnia Duża Nierdzewna



LYSON

Przedsiębiorstwo Pszczelarskie Tomasz Łyson

Spółka z o.o. Spółka Komandytowa
34-125 Sułkowice, ul. Raclawicka 162, Polska
www.lyson.com.pl, email; lyson@lyson.com.pl
tel. 33/875-99-40, 33/870-64-02

Siedziba Firmy Klecza Dolna 148, 34-124 Klecza Górna

Instrukcja obejmuje urządzenie o kodzie:

W3214

Instrukcja obsługi

1. Ogólne zasady bezpieczeństwa użytkownika.
 - 1.1. Bezpieczeństwo elektryczne.
 - 1.2. Bezpieczeństwo użytkownika.
2. Charakterystyka urządzenia.
 - 2.1. Oczyszczanie pyłku.
 - 2.2. Skład wialni.
 - 2.3. Dane techniczne
3. Sterownik.
 - 3.1. Opis sterownika
4. Przechowywanie urządzenia.
5. Czyszczenie i konserwacja.
6. Utylizacja.
7. Gwarancja



WIALNIA DO PYŁKU ZASILANIE 230V

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję użytkowania i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

1. Ogólne zasady bezpieczeństwa użytkowania urządzenia.



1.1. Bezpieczeństwo elektryczne

Urządzenie należy podłączyć do gniazda z uziemieniem o napięciu określonym na tabliczce znamionowej wyrobu.

- g) Instalacja elektryczna zasilająca musi być wyposażona w wyłącznik nadmiarowo-prądowy o znamionowym prądzie zadziałania I_n nie wyższym niż 30mA. Okresowo należy sprawdzać działanie wyłącznika nadprądowego.
- h) Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający nieodłączany ulegnie uszkodzeniu i trzeba go wymienić, to czynność ta powinna być wykonana u gwaranta lub przez specjalistyczny zakład naprawczy albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia. Nie używać urządzenia, gdy przewód zasilający jest uszkodzony.
- i) W przypadku uszkodzenia urządzenia, w celu uniknięcia zagrożenia, naprawę może przeprowadzić tylko specjalistyczny zakład naprawczy albo wykwalifikowana osoba. Zabrania się ciągnąć za przewód zasilający.
- j) Przewód zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła, ostrych krawędzi oraz dbać o jego dobry stan.
- k) Przed włączeniem urządzenia do sieci należy upewnić się, że sterowanie jest wyłączone. Wyłącznik na panelu sterowania powinien znajdować się w pozycji 0. Podczas podłączania do sieci należy zachować ostrożność. Ręce muszą być suche. Podłoże na którym stoi wialnia powinno być suche!
- l) W momencie uruchamiania wialni przycisk „STOP awaryjny” umożliwi natychmiastowe zatrzymanie pracy wialni. Nie należy przestawiać wialni podczas pracy.



1.2. Bezpieczeństwo użytkowania

- a) Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba, że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- b) Należy chronić sterowanie oraz silniki przed wilgocią; (również podczas przechowywania)
- c) Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

- d) Zabrania się prowadzić jakichkolwiek prac konserwacyjnych podczas pracy urządzenia.
- e) Urządzenie może być uruchamiane tylko wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie nie jest przystosowane do pracy na zewnątrz pomieszczeń.
- f) Urządzenia nie wolno włączać i przechowywać przy temperaturze poniżej 0° C.
- g) Wialni nie należy włączać, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 5° C. Przed uruchomieniem wialni, w przypadku gdy została ona przeniesiona z pomieszczenia o niższej temperaturze do pomieszczenia o wyższej temperaturze, należy odczekać aż osiągnie ona temperaturę otoczenia.
- h) Wszystkie osłony podczas pracy muszą być trwale przymocowane do wialni.



- i) Zakaz zdejmowania osłon podczas pracy urządzenia.



- j) Zakaz naprawiania urządzenia w ruchu.

2. Charakterystyka urządzenia

Urządzenie przeznaczone do oddzielania pyłku pszczelego od zanieczyszczeń. Wialnia w całości wykonana ze stali nierdzewnej kwasoodpornej. Urządzenie jest napędzane dwoma silnikami. Wialnia składa się z wentylatora odśrodkowego oraz zespołu dwóch ruchomych sit. Sita wykonanie z siatki plecionej o oczku 3x3 mm.

2.1. Oczyszczanie pyłku

Pyłek przed procesem oczyszczania należy dokładnie wysuszyć. Oczyszczanie pyłku znacznie przyspieszy i ułatwi Wialnia posiadająca odpowiednią konstrukcję śmigła generującego powiew powietrza wydmuchującego zanieczyszczenia.

Konstrukcja urządzenia pozwala na regulację:

- prędkości pracy sit
- ustawienie pracy sit
- prędkości śmigła

2.2. Skład wialni

- 1) Sterownik wentylatora (**F**) i sit (**E**) umożliwiający płynną regulację obrotów
- 2) Regulacja wysokości położenia sit.(**C**)
- 3) Zabezpieczenie zapobiegające uszkodzeniu ciała przez wirnik.
- 4) Wentylatora odśrodkowego wykonanego z czterech płaskich łopatek o wymiarach 430x150mm.
- 5) Zespół dwóch sit o wymiarach 400x325mm. uzbrojonych siatką z drutu nierdzewnego, gdzie grubość drutu wynosi 0,5mm. a szerokość oczka 3mm.(**B**)
- 6) Wsyp na pyłek o wymiarach 450x450mm.(**D**)

7) Pokrywa wialni.(A)



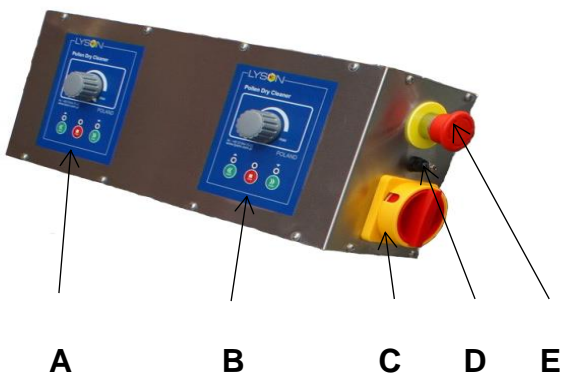
2.3. Dane techniczne:

-wys./szer./dł.	-960/700/1050 mm.
-waga	-65 kg.
-napięcie zasilania	-230V/50Hz
-silnik wentylatora/przekładnia	-0,12kW / 2700obr./min. -CHM 25 , i=7,5
-silnik sit/przekładnia	-0,09kW / 1320obr./min. -CHM 25 , i=7,5

3. Sterownik

Sterowanie zastosowane w wialni daje nam możliwość płynnej regulacji obrotami wentylatora i sit za pomocą potencjometru , oraz zmianę kierunku obrotów zielonymi przyciskami lewo lub prawo. Zakończenie pracy następuje po naciśnięciu czerwonego przycisku „STOP” lub awaryjnie przycisku bezpieczeństwa.

3.1. Opis sterownika



Skład:

- A-sterownik sit
- B-sterownik wentylatora
- C-wyłącznik główny 230V
- D-gniazdo bezpiecznika 20A
- E-wyłącznik bezpieczeństwa STOP

4. Przechowywanie urządzenia

Po zakończeniu czynności związanych z pracą urządzenia należy je dokładnie wyczyścić i osuszyć.

Przechowywać w suchych pomieszczeniach w temperaturze powyżej 0° C

Przed każdym sezonem należy dokonać dodatkowego przeglądu pod względem technicznym a w razie wykrycia usterki należy skontaktować się z serwisem.

5. Czyszczenie i konserwacja



WAŻNE!

Przed rozpoczęciem konserwacji należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Przed pierwszym użyciem urządzenie należy dokładnie umyć i wysuszyć.

Urządzenie myjemy gorącą wodą z dodatkiem preparatów dopuszczonych do kontaktu ze sprzętem używanym w przemyśle spożywczym.

Urządzenie myjemy pamiętając o zabezpieczeniu elementów elektrycznych.

Po umyciu dokładnie spłukujemy czystą wodą i osuszamy. Urządzenie przechowujemy w suchym pomieszczeniu. Żadnych elementów urządzenia nie konserwujemy środkami chemicznymi.

6. Utylizacja

Zużyty produkt podlega obowiązkowi usuwania jako odpady wyłącznie w selektywnej zbiórce odpadów organizowanych przez Sieć Gminnych Punktów Zbiórki Odpadów Elektrycznych i Elektronicznych. Konsument ma prawo do zwrotu zużytego sprzętu w sieci dystrybutora sprzętu elektrycznego, co najmniej nieodpłatnie i bezpośrednio, o ile zwracane urządzenie jest właściwego rodzaju i pełni tę samą funkcję, co nowo zakupione urządzenie.

7. Gwarancja

Produkty zakupione w firmie „Łysoń” objęte są gwarancją producenta.

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące

Na zakupione produkty wystawiany jest paragon lub faktura VAT.

Szczegóły gwarancji na www.lyson.com.pl